



# COVID-19 Pruebas

Para obtener la última versión de esta guía y para ver este documento en idiomas diferentes o en formato web visite: <http://publichealth.lacounty.gov/acd/ncorona2019/covidtestsspanish/>

## DESCRIPCIÓN GENERAL DE LAS PRUEBAS DE COVID-19

- Existen muchas pruebas diferentes para el COVID-19, algunas que buscan una infección actual y otras que buscan una infección pasada.
- Es importante hacerse una prueba de infección actual si tiene síntomas de COVID-19, incluso si está completamente vacunado<sup>1</sup>. A veces, se recomienda hacerse pruebas para detectar la infección actual incluso si no tiene síntomas. Consulte [Pruebas de infección actual por COVID-19](#) para obtener más información.
- Las pruebas por sí solas no detendrán la propagación de COVID-19. La mejor manera de reducir su riesgo de contraer el COVID-19 es vacunarse contra el COVID-19 y continuar [practicando la prevención diaria](#). Esto incluye mantenerse al menos a 6 pies de distancia de los demás, usar una mascarilla que cubra la nariz y la boca y quedarse en casa cuando esté enfermo. Además, evite las multitudes y los espacios interiores con poca circulación de aire.

## TIPOS DE PRUEBA DE COVID-19

	PRUEBAS VIRALES (pruebas de hisopo o saliva) Busca infección actual	PRUEBA ANTICUERPO (análisis de sangre) Busca infecciones pasadas
	<b>PRUEBA DE AMPLIFICACIÓN DE ÁCIDO NUCLEICO (NAAT, por sus siglas en inglés)</b>	<b>PRUEBA ANTICUERPO</b>
	También conocidas como pruebas moleculares. Incluye diferentes tipos de pruebas como: <ul style="list-style-type: none"> <li>PCR, por sus siglas en inglés (como la reacción en cadena de la polimerasa con transcriptasa inversa - RT-PCR)</li> <li>Amplificación isotérmica mediada por bucle (LAMP)</li> </ul>	También conocido como análisis de sangre, prueba serológica o "serología"
<b>Cómo funciona la prueba</b>	Detecta material genético (ARN) <b>dentro</b> del virus COVID-19	Detecta proteínas (o antígenos) <b>en la superficie</b> del virus COVID-19
<b>Como se hace la prueba</b>	Saliva o frotis de la nariz o la garganta	Sangre de un pinchazo en el brazo o el dedo
<b>Cuánto tiempo se tarda en obtener resultados</b>	El mismo día y hasta 3 días. Algunos son rápidos (alrededor de 20 minutos)	La mayoría son rápidos, alrededor de 15 minutos o menos
		El mismo día y hasta 3 días

<sup>1</sup> Se considera que usted está completamente vacunado contra el COVID-19 después de 2 semanas de haber: recibido la única dosis de la vacuna Johnson & Johnson (J&J) contra el COVID-19, recibido la segunda dosis de la vacuna de 2 dosis Pfizer o Moderna contra el COVID-19, o completado la serie de dos dosis de una vacuna contra el COVID-19 que esté [autorizada para uso de emergencia por la Organización Mundial de la Salud](#) (p. ej., la AstraZeneca/Oxford y la Sinopharm). Si han transcurrido menos de 2 semanas de haber recibido la segunda y/o última dosis, es importante que continúe tomando precauciones con respecto al COVID-19, ya que su cuerpo necesita este período para desarrollar suficiente inmunidad.



## PRUEBAS DE INFECCIÓN ACTUAL POR COVID-19

Hay 2 tipos de pruebas virales (hisopos o saliva) que se usan para detectar la infección actual por COVID-19: NAAT y antígeno. Ambos tipos de prueba se pueden usar para pruebas de diagnóstico y pruebas de detección (consulte a continuación). Las pruebas de PCR son las mejores pruebas para buscar una infección actual; son un tipo de prueba de NAAT que generalmente se realiza en un laboratorio.

- Los análisis de anticuerpos (sangre) no deben usarse para buscar una infección actual.
- Asegúrese de saber qué tipo de prueba le van a hacer.

### Pruebas de diagnóstico

Las pruebas de diagnóstico se usan cuando hay motivos para creer que la persona tiene el COVID-19 porque tiene síntomas y/o sabe que estuvo expuesto. El propósito de la prueba es averiguar si actualmente está infectado con el virus que causa el COVID-19.

Se recomienda si:

- **Tiene síntomas<sup>2</sup> de COVID-19:** hable con un médico y hágase la prueba, incluso si está completamente vacunado o ha tenido el COVID-19 en el pasado.
- **Ha sido un "contacto cercano"<sup>3</sup> con alguien que tiene el COVID-19** en los últimos 14 días\*: (Incluso si su prueba es negativa, aún deberá completar su cuarentena.)
  - \* Si está completamente vacunado o ha tenido una prueba viral (hisopo o saliva) positiva para el COVID-19 en los últimos 90 días, no necesita hacerse la prueba siempre y cuando no tenga síntomas de COVID-19.
- **Forma parte de una investigación de un brote:** Si vive o trabaja en un lugar donde a otras personas se les ha diagnosticado COVID-19, es posible que deba hacerse la prueba, incluso si está completamente vacunado o tuvo COVID-19 en el pasado.

**Nota:** Tanto las pruebas de NAAT como las de antígenos se pueden usar para las pruebas de diagnóstico, pero las pruebas de antígeno tienen más probabilidades que las NAAT de dar un resultado falso negativo (lo que significa que el resultado de la prueba es negativo, pero en realidad tiene la infección).

- Si tiene síntomas de COVID-19 y obtiene una prueba de antígeno con un resultado negativo, debe hacerse una prueba de PCR (el mejor tipo de prueba NAAT) para ver si tiene el COVID-19 o no. Consulte [Comprender el resultado de su prueba viral y qué hacer después](#) para obtener más información.

<sup>2</sup> Los síntomas pueden aparecer 2-14 días después de la exposición al virus y pueden incluir: fiebre y escalofríos, tos, falta de aire/dificultad para respirar, nueva pérdida de sabor u olor, fatiga, congestión o nariz que moquea, dolores musculares o corporales, dolor de cabeza, dolor de garganta, náusea o vómito, o diarrea. Esta lista no incluye todos los síntomas posibles de COVID-19. Algunas personas con COVID-19 nunca tienen síntomas. [ph.lacounty.gov/covidcuidado](http://ph.lacounty.gov/covidcuidado).

<sup>3</sup> Usted es un "contacto cercano" si estuvo expuesto a alguien que dio positivo en la prueba de COVID-19 mientras era infeccioso:

1. Usted estuvo a 6 pies de alguien con COVID-19 por un total de 15 minutos o más durante un período de 24 horas.
2. Tuvo contacto sin protección con fluidos del cuerpo y/o secreciones de alguien con COVID-19. Por ejemplo, tosieron o estornudaron cerca de usted, compartió una taza para beber o cubiertos con ellos, los besó o los cuidó sin usar el equipo de protección adecuado.

Dar positivo significa que tuvieron un resultado positivo en la prueba viral de COVID-19 (hisopo o saliva).

### Pruebas de detección

Las pruebas de detección se usan cuando alguien no tiene ningún síntoma de COVID-19 y no ha estado cerca de alguien con el COVID-19, pero es importante saber si podría estar infectado con el virus que causa el COVID-19.

Excepto donde se lista a continuación, las pruebas de detección no se recomiendan para personas completamente vacunadas o para personas que tuvieron una prueba viral (hisopo o saliva) positiva en los últimos 90 días.

*No se recomiendan las pruebas de detección  
\* si:*

- Está [completamente vacunado](#) o
- Ha tenido el COVID-19 detectado con una prueba viral (hisopo o saliva) positiva en los últimos 90 días.

*\*Excepto donde se lista a continuación*

#### Exige pruebas de detección si \*:

- Trabaja o visita regularmente un hogar de ancianos y no está completamente vacunado. Si está completamente vacunado, es posible que deba hacerse la prueba dependiendo de cuántas personas en el establecimiento estén vacunadas.)
- Viaja en avión a los Estados Unidos desde otro país (incluso si está completamente vacunado). [La prueba no es necesaria si tiene prueba de recuperación de una prueba viral (hisopo o saliva) positiva en los últimos 90 días].
- No está completamente vacunado y trabaja en un centro de atención médica, un centro de atención para adultos y personas mayores, albergues para personas sin hogar, un centro correccional o un centro de detención. [Esta [regla de prueba](#) comienza el 9 de agosto de 2021.]

\* Algunas organizaciones o establecimientos también pueden requerir pruebas de detección.

#### Actualmente se recomiendan las pruebas de detección:

- Si NO está COMPLETAMENTE VACUNADO y
  - Es parte de un programa de evaluación en el lugar de trabajo o en la escuela
  - Está practicando deportes de contacto alto o contacto moderado
  - Viaja fuera de California (dentro de los Estados Unidos). Se recomienda hacerse pruebas antes y después del viaje. Consulte el [Aviso de Viaje](#) (solo disponible en inglés).
- Después de regresar de un viaje internacional (incluso si está completamente vacunado)
- Para maestros y estudiantes en las escuelas.
  - Se recomienda que se haga pruebas de detección regularmente si no está completamente vacunado.
  - Si las tasas de transmisión en la comunidad son altas, es posible que le pidan que se haga la prueba como parte de las pruebas de vigilancia escolar, incluso si está completamente vacunado.

**Nota:** Tanto las pruebas de NAAT como las de antígenos se pueden usar para las pruebas de detección. Las pruebas de antígenos se usan a menudo porque son más baratas y dan resultados rápidos. Pero cuando se usan como prueba de detección, es más probable que den un resultado [falso positivo](#) (lo que significa que el resultado de la prueba es positivo, pero en realidad no tiene la infección).

- Si tiene una prueba de detección de antígenos positiva, se recomienda que se haga una prueba NAAT después para verificar que el resultado sea correcto. Debe aislar mientras espera el resultado de NAAT. Consulte [Comprender el Resultado de su Prueba Viral y qué hacer Después](#) para obtener más información.

### Dónde hacerse una prueba

- Con su médico. Si necesita ayuda para encontrar un médico, llame al 2-1-1 o visite [211LA](#).
- En un sitio de pruebas del condado de Los Ángeles: estos sitios ofrecen pruebas de COVID-19 gratuitas a las personas que viven en el condado de Los Ángeles, sin importar su estado migratorio. Hay sitios de pruebas disponibles donde no necesita bajarse del vehículo o donde se llega caminando y no siempre se necesitan citas. Visite [lacounty.gov/testing](http://lacounty.gov/testing) o llame al 2-1-1 para obtener más información.
- En una farmacia. Llame o visite el sitio web de su farmacia local para averiguar si ofrecen pruebas de COVID-19.
- En casa. Los kits y las pruebas de recolección para hacerse en casa están disponibles con receta médica o sin receta en una farmacia o tienda. Visite el sitio web de [prueba en casa](#) de los CDC para obtener más información.

Tenga cuidado con las estafas de pruebas de COVID-19: visite nuestra página de [estafas y fraudes de COVID-19](#) para obtener más información.

### Pagando por una prueba

- Las aseguradoras de salud están obligadas (por ley federal) a cubrir el costo total de las pruebas de diagnóstico del virus, tenga o no síntomas. Un médico deberá ordenar la prueba. (Tenga en cuenta que, si compra una prueba para hacerse en casa sin receta, es probable que su seguro médico no la pague). Además, las aseguradoras no están obligadas a cubrir el costo de las pruebas de COVID-19 si se realizan como parte de un programa de regreso al trabajo de los empleados.
- La prueba a través de los sitios de prueba móviles del condado de Los Ángeles y la ciudad de Los Ángeles es gratuita para todas las personas que viven en el condado de Los Ángeles que cumplen con los requisitos para la prueba, sin importar su estado migratorio. Visite <https://covid19.lacounty.gov/testing/> para hacer una cita y registrarse para una prueba gratuita de COVID-19.

### Qué debe saber al hacerse la prueba

- Hable con su médico sobre qué prueba es adecuada para usted.
- Si tiene que hacerse la prueba con propósito de detección, como por motivos de trabajo o de viaje, asegúrese de obtener una prueba que cumpla con los requisitos de su empleador, aerolínea u otra institución.
- Antes de hacerse una prueba, asegúrese de saber:
  - Qué tipo de prueba se le ofrece (NAAT o antígeno).
  - Cuánto tiempo tomará obtener sus resultados.
  - Cómo se da cuenta de los resultados.
  - Qué precauciones debe tomar mientras espera sus resultados y qué debe hacer si su resultado es positivo o negativo.
- Después de recibir el resultado de su prueba, asegúrese de comprender lo que significa su resultado y qué hacer después. Se le debe entregar una hoja informativa sobre el examen que recibió. Si no lo hizo, pida uno.

### Comprensión de los resultados de sus pruebas virales y qué hacer después

Hable con su médico para asegurarse de comprender lo que significa el resultado\* de su prueba viral y que hacer después.

## COVID-19 Pruebas

\* Ninguna prueba para el COVID-19 es perfecta. Cualquier prueba puede producir:

- Resultados falsos negativos
  - Esto significa que el resultado de la prueba debe ser positivo porque SÍ tiene el COVID-19, pero en vez es negativo.
  - Esto puede pasar, por ejemplo, si la muestra no se recogió correctamente, la prueba se tomó demasiado pronto o la prueba no funcionó bien.
- Resultados falsos positivos
  - Esto significa que el resultado de la prueba debe ser negativo porque NO TIENE EL COVID-19, pero en vez el resultado es positivo.
  - Esto puede pasar, por ejemplo, si es muy poco probable que la persona examinada esté infectada y la prueba no haya funcionado bien.

RESUMEN: PRUEBAS VIRALES: QUÉ SIGNIFICA UN RESULTADO		
	PRUEBA DE AMPLIFICACIÓN DE ÁCIDO NUCLEICO (NAAT, por sus siglas en inglés)	PRUEBA DE ANTÍGENO
Resultado positivo*	Un resultado <b>positivo</b> significa que la prueba encontró el virus COVID-19. Es muy probable que tenga el COVID-19.  Debe seguir las <a href="#">instrucciones de aislamiento</a> .	Un resultado <b>positivo</b> significa que la prueba encontró las proteínas del virus COVID-19. Es muy probable que tenga el COVID-19.  Debe seguir las <a href="#">instrucciones de aislamiento</a> .
Resultado negativo*	Un resultado <b>negativo</b> significa que no se encontró el virus que causa el COVID-19.	Un resultado <b>negativo</b> significa que no se encontraron proteínas del virus COVID-19. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si tiene síntomas de COVID-19, se recomienda que ahora se haga una prueba NAAT (PCR) porque las pruebas de antígenos frecuentemente no detectan las infecciones. <a href="#">Quédese en casa</a> hasta que su prueba de PCR esté lista.</li> </ul>

### Su prueba de COVID-19 fue POSITIVA

La prueba detectó el virus de COVID-19. Es muy probable que tenga el COVID-19 y pueda contagiar a otras personas.

#### Si tiene síntomas de COVID-19

- **[Aíslese](#), quédese en casa lejos de los demás hasta que:**
  - Han pasado al menos 10 días desde que tuvo los primeros síntomas **y**
  - No ha tenido fiebre durante 24 horas (sin medicación) **y**
  - Sus síntomas han mejorado.
- **Dígales a todos sus [contactos cercanos](#) que han estado expuestos:** Deles las instrucciones de cuarentena<sup>4</sup> disponibles en [ph.lacounty.gov/covidquarantineSpanish/](http://ph.lacounty.gov/covidquarantineSpanish/)
- **Siga las instrucciones de aislamiento completas:** [ph.lacounty.gov/covidisolationSpanish/](http://ph.lacounty.gov/covidisolationSpanish/)
- **Responda la llamada de LA Public Health:** ayude a reducir la propagación del COVID-19 respondiendo si recibe una llamada de "LA Public Health" o (833) 641-0305. También puede llamar al (833) 540-0473.

<sup>4</sup> La [cuarentena](#) se usa para mantener a alguien que podría haber estado expuesto al COVID-19 lejos de otros. La cuarentena ayuda a prevenir la propagación de enfermedades que pueden ocurrir antes de que una persona sepa que está enferma o si está infectada con el virus sin sentir síntomas. Para más información sobre la cuarentena, visite [ph.lacounty.gov/covidcuarentena](http://ph.lacounty.gov/covidcuarentena)

### **Si no tiene síntomas**

- **Aíslese:** permanezca en casa lejos de los demás \* hasta que:
  - Han pasado 10 días desde que se hizo la prueba. Esto se debe a que aún puede transmitir el virus a otras personas incluso si no tiene síntomas.
  - Si comienza a sentirse enfermo, debe seguir las instrucciones para las personas con los síntomas anteriores.
- **Dígales a todos sus [contactos cercanos](#) que han estado expuestos:** Deles las instrucciones de cuarentena disponibles en [ph.lacounty.gov/covidquarantineSpanish/](http://ph.lacounty.gov/covidquarantineSpanish/)
- **Siga las instrucciones de aislamiento completas:** [ph.lacounty.gov/covidisolationSpanish/](http://ph.lacounty.gov/covidisolationSpanish/)
- **Responda la llamada de LA Public Health:** ayude a reducir la propagación del COVID-19 respondiendo si recibe una llamada de "LA Public Health" o (833) 641-0305. También puede llamar al (833) 540-0473.

**Nota:** Si su prueba fue una prueba de detección (no tiene síntomas, no es un [contacto cercano](#) y no es parte de un brote), existe la posibilidad de que esto pueda ser un resultado falso positivo. TODAVÍA DEBE aislarse a menos que su médico realice pruebas de seguimiento que demuestren que no está infectado.

\* Si ha tenido el COVID-19 en los últimos 90 días y no tiene síntomas de COVID-19, no se recomienda la prueba. Si se hace una prueba dentro de esos 90 días, el resultado podría ser un falso positivo. Esto se debe a que la prueba puede detectar rastros del virus de COVID-19 después de que ya no sea infeccioso. Hable con su médico para ver si tiene el COVID-19 nuevamente.

### **Su prueba de COVID-19 fue NEGATIVA**

Un resultado negativo de COVID-19 significa que la prueba NO detectó el virus de COVID-19 en el momento en que se hizo la prueba. Probablemente no tenga el virus.

### **Si tiene [síntomas](#) de COVID-19**

Es posible que la prueba sea incorrecta y que usted esté infectado. Esto puede suceder si la prueba se hizo demasiado pronto o si la prueba no detecta la infección.

- **Si tiene síntomas Y tiene una prueba NAAT negativa,** quédese en casa hasta que:
  - Ha estado libre de fiebre sin la ayuda de medicamentos para reducir la fiebre durante al menos 24 horas **y**
  - Sus otros síntomas han mejorado (a menos que su médico le haya dicho que se quede en casa más tiempo).
- **Si tiene síntomas Y tiene una prueba de antígeno negativa,** debe hacerse una prueba de PCR. Quédese en casa y actúe como si tuviera el COVID-19 hasta que obtenga los resultados de su prueba de PCR. Esto se debe a que las pruebas de antígeno frecuentemente no detectan las infecciones. Consulte la [información para pacientes con síntomas que tienen una prueba de antígeno negativa](#).

Si no está seguro de qué tipo de prueba se hizo, consulte el informe de resultados de la prueba, consulte con su médico o busque en la página web donde reservó la cita. Si continúa sintiéndose enfermo, manténgase alejado de los demás y llame a su médico para volver a hacerse la prueba.

### **Si no tiene síntomas Y ES UN CONTACTO PRÓXIMO de una persona con COVID-19**

- Es posible que aún esté infectado, pero es demasiado pronto para que aparezca en la prueba.

## COVID-19 Pruebas

- Debe permanecer en cuarentena \* durante 10 días después de la última vez que tuvo contacto cercano con la persona, incluso si se siente bien. Es importante monitorear su salud para estar atento a los [síntomas de COVID-19](#) durante 14 días desde su último contacto con la persona infectada. Siga las instrucciones completas de cuarentena en [ph.lacounty.gov/covidquarantineSpanish](http://ph.lacounty.gov/covidquarantineSpanish).

\* Las personas [completamente vacunadas](#) y aquellas que se han recuperado del COVID-19 confirmado por laboratorio en los últimos 3 meses (90 días) no necesitan ponerse en cuarentena siempre que no presenten ningún síntoma. Consulte [ph.lacounty.gov/covidquarantineSpanish](http://ph.lacounty.gov/covidquarantineSpanish) para obtener más información.

### ***Si no tiene síntomas Y NO ES UN CONTACTO CERCA de una persona con COVID-19 (lo que significa que se trataba de una prueba de detección):***

Es muy poco probable que tenga el COVID-19.

- Manténgase seguro y ayude a prevenir la propagación de COVID. Consulte [Reducir el Riesgo](#) para obtener más información.

## PRUEBAS DE INFECCIÓN PASADA: PRUEBAS DE ANTICUERPOS (serología)

Las pruebas de anticuerpos de COVID-19 (también conocidas como pruebas serológicas) son análisis de sangre que se usan para buscar anticuerpos contra el SARS-CoV-2 (el virus que causa el COVID-19). Si nos enfermamos con el COVID-19 o recibimos la vacuna contra el COVID-19, el sistema inmunológico de nuestro cuerpo responde. Produce anticuerpos y prepara a nuestras células inmunitarias para que estén listas para combatir el virus en el futuro.

Las pruebas de anticuerpos de COVID-19 no buscan el virus SARS-CoV-2 real en sí. Se pueden usar para ayudar a decidir si alguien se infectó con el COVID-19 en el pasado. Después de infectarse, el cuerpo tarda entre una y tres semanas en producir suficientes anticuerpos para detectarlos mediante una prueba. Algunas personas pueden tardar incluso más, y algunas personas que se infectaron con el COVID-19 tal vez nunca desarrollen anticuerpos. NINGUNA de las pruebas autorizadas actualmente se [recomienda](#) para ver si las personas han sido vacunadas con éxito contra el COVID-19.

### *Cuando las pruebas de anticuerpos de COVID-19 pueden ser útiles*

Hay situaciones en las que las pruebas de anticuerpos pueden resultar útiles. Por ejemplo:

- Los médicos pueden solicitar pruebas de anticuerpos (además de las pruebas virales) para pacientes con una enfermedad complicada que es difícil de diagnosticar.
- Las organizaciones de salud pública pueden usar pruebas de anticuerpos para obtener más información sobre cómo se ha propagado el virus en una comunidad.
- Los científicos pueden usar pruebas de anticuerpos para la investigación.

*Las pruebas de anticuerpos de COVID-19 no pueden decirle a una persona:*

- Cuando o si definitivamente tenían el COVID-19
- Si están protegidos (inmunes) o no de COVID-19
- Si es seguro viajar o pasar tiempo con otras personas
- Si necesitan aislarlos o ponerlos en cuarentena
- Si deben o no vacunarse
- Si su vacuna está funcionando o no

Todavía no sabemos si tener anticuerpos contra el virus de COVID-19 puede proteger a alguien de infectarse nuevamente o, si lo hace, cuánto tiempo podría durar esa protección (inmunidad). Incluso si tuvo una prueba de anticuerpos positiva, debe continuar [practicando la prevención diaria](#) para protegerse y proteger a los demás. La vacuna es la mejor manera de protegerse del COVID-19.

Las pruebas de anticuerpos no son 100% precisas, por lo que pueden producirse falsos positivos y negativos. Hable con su médico antes de que le hagan una prueba de anticuerpos. Su médico puede ayudarlo a decidir si debe hacerse la prueba y, si lo hacen, le dirá qué significan sus resultados. Para obtener más información sobre el uso de pruebas de anticuerpos para buscar infecciones pasadas, visite la página [web de los CDC](#).

### MÁS INFORMACIÓN

- **CDC Pruebas de COVID-19:** [página web](#) con enlaces a páginas sobre tipos de pruebas y preguntas frecuentes
- **Conceptos básicos sobre el coronavirus de la FDA:** la [página web](#) explica los diferentes tipos de pruebas y cómo se hacen y aprueban.